



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция
36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

36 C/29

Part I

27 июня 2011 г.

Оригинал: английский

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

ЧАСТЬ I

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О СОЗДАНИИ В ПЕКИНЕ (КИТАЙ) МЕЖДУНАРОДНОГО ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО И УЧЕБНОГО ЦЕНТРА ПО СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИИ

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 35 C/103 и решение 185 EX/16, Часть II.

История вопроса: После внесения правительством Китайской Народной Республики предложения о создании в Пекине (Китай) Международного исследовательского и учебного центра по стратегии в области науки и технологии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО была проведена полевая миссия с целью оценки целесообразности создания предложенного центра.

Цель: В соответствии с решением 185 EX/16, Часть II, настоящий документ содержит рекомендованный Исполнительным советом проект резолюции об одобрении создания этого центра. Для справки, в документе 185 EX/16 Part II приводится описание этого предложения и анализируется целесообразность создания такого центра, а также дается научное и институциональное обоснование предложению правительства Китая в соответствии с документом 35 C/22 и Corr., в котором изложены принципы и директивы, касающиеся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), утвержденные Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103.

Требуемое решение: Пункт 2.

1. Исполнительный совет на своей 185-й сессии рассмотрел документ 185 EX/16 Part II, касающийся предложения о создании в Пекине Международного исследовательского и учебного центра по стратегии в области науки и технологии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Ознакомившись с документом 185 EX/16 Part II, в котором приводится описание этого предложения и анализируется целесообразность создания данного центра в соответствии с содержащимися в документе 35 C/22 и Согг. указаниями относительно принципов и директив, касающихся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103, Исполнительный совет приветствовал предложение о создании этого центра под эгидой ЮНЕСКО. Впоследствии Исполнительный совет рекомендовал (решение 185 EX/16, Часть II), чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии одобрила предложение предоставить указанному центру статус центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочила Генерального директора подписать с правительством Китая соглашение о создании и функционировании этого центра.

2. Ввиду вышеизложенного Генеральная конференция, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. **напоминая** о резолюции 35 C/103 и решении 185 EX/16, Часть II,
2. **рассмотрев** документ 36 C/29 Part I,
3. **приветствует** предложение правительства Китайской Народной Республики о создании на ее территории в Пекине (Китай) Международного исследовательского и учебного центра по стратегии в области науки и технологии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в соответствии с документом 35 C/22 и Согг., в котором изложены принципы и директивы, касающиеся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 1 и 2), утвержденные Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103;
4. **утверждает** создание Международного исследовательского и учебного центра по стратегии в области науки и технологии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 185-й сессии (решение 185 EX/16, Часть II);
5. **уполномочивает** Генерального директора подписать соглашение о создании Международного исследовательского и учебного центра по стратегии в области науки и технологии в качестве центра под эгидой ЮНЕСКО (категории 2).



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция
36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

36 C/29

Part II

27 июня 2011 г.

Оригинал: английский

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

ЧАСТЬ II

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О СОЗДАНИИ В ЛИССАБОНЕ (ПОРТУГАЛИЯ) МЕЖДУНАРОДНОГО ЦЕНТРА ПО ПРОДВИНУТОЙ ПОДГОТОВКЕ УЧЕНЫХ ИЗ ПОРТУГАЛОЯЗЫЧНЫХ СТРАН В ОБЛАСТИ ФУНДАМЕНТАЛЬНЫХ НАУК

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 35 C/103 и решение 185 EX/16, Часть III.

История вопроса: В соответствии с предложением Португальской Республики о создании в Лиссабоне Международного центра по продвинутой подготовке ученых из португалоязычных стран в области фундаментальных наук в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО были проведены консультации с Министерством науки, технологии и высшего образования и Министерством иностранных дел Португалии, и в Португалию была направлена миссия для оценки целесообразности создания предлагаемого центра.

Цель: В соответствии с решением 185 EX/16, Часть III, настоящий документ содержит рекомендованный Исполнительным советом проект резолюции об утверждении предложения о предоставлении этому центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В документе 185 EX/16 Part III приводится описание этого предложения и рассматриваются предварительные условия создания центра, а также дается научное и институциональное обоснование предложению Португальской Республики в соответствии с документом 35 C/22 и Согг., в котором изложены принципы и директивы, касающиеся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), утвержденные Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103.

Требуемое решение: Пункт 2.

1. Исполнительный совет на своей 185-й сессии рассмотрел документ 185 EX/16 Part III, касающийся предложения о создании Международного центра по продвинутой подготовке ученых из португалоязычных стран в области фундаментальных наук под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев документ 185 EX/16 Part III, где приводится описание этого предложения и анализируется целесообразность создания центра в соответствии с указаниями, содержащимися в документе 35 C/22 и Согг., в котором изложены принципы и директивы, касающиеся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), утвержденные Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103, Исполнительный совет приветствовал предложение создать этот центр под эгидой ЮНЕСКО. Впоследствии Исполнительный совет рекомендовал (решение 185 EX/16, Часть III), чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии утвердила предложение предоставить указанному центру статус центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочила Генерального директора подписать с Португальской Республикой соглашение о создании и функционировании этого центра.

2. Ввиду вышеизложенного Генеральная конференция, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. **напоминая** о резолюции 35 C/103 и решении 185 EX/16, Часть III,
2. **рассмотрев** документ 36 C/29 Part II,
3. **приветствует** предложение Португальской Республики о создании в Лиссабоне (Португалия) Международного центра по продвинутой подготовке ученых из португалоязычных стран в области фундаментальных наук под эгидой ЮНЕСКО в соответствии с документом 35 C/22 и Согг., в котором изложены принципы и директивы, касающиеся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категорий 1 и 2), утвержденные Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103;
4. **утверждает** создание в Лиссабоне (Португалия) Международного центра по продвинутой подготовке ученых из португалоязычных стран в области фундаментальных наук в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 185-й сессии (решение 185 EX/16, Часть III);
5. **уполномочивает** Генерального директора подписать соглашение о создании Международного центра по продвинутой подготовке ученых из португалоязычных стран в области фундаментальных наук в качестве центра под эгидой ЮНЕСКО (категории 2).



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция
36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

36 C/29

Part III

27 июня 2011 г.

Оригинал: английский

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть III

Предложение о создании в Алматы (Республика Казахстан) Центральноазиатского регионального гляциологического центра

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 35 C/103 и решение 186 EX/14, Часть II.

История вопроса: В соответствии с предложением правительства Республики Казахстан о создании в Алматы (Казахстан) Центральноазиатского регионального гляциологического центра, действующего под эгидой ЮНЕСКО, в июне 2008 г. Межправительственный совет Международной гидрологической программы (МГП) на своей 18-й сессии принял резолюцию XVIII-3, в которой приветствовал создание такого центра. В ноябре 2010 г. в качестве части оценки целесообразности создания предлагаемого центра в Казахстан была направлена миссия ЮНЕСКО.

Содержание: В соответствии с решением 186 EX/14, Часть II настоящий документ содержит рекомендованный Исполнительным советом проект резолюции об утверждении создания вышеуказанного центра. В порядке информации в документе 186 EX/14 Part II описывается это предложение и рассматриваются предпосылки создания данного центра, а также представляется научное и институциональное обоснование предлагаемого Центральноазиатского регионального гляциологического центра, которое отвечает документу 35 C/22 и Согг. о принципах и директивах, касающихся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), как они утверждены Генеральной конференцией в ее резолюции 35 C/103.

Требуемое решение: пункт 2.

1. Исполнительный совет на своей 186-й сессии рассмотрел документ 186 EX/14 Part II о предлагаемом создании в Алматы (Казахстан) Центральноазиатского регионального гляциологического центра, действующего под эгидой ЮНЕСКО. Изучив документ 186 EX/14 Part II, который содержит описание предложения и анализ целесообразности создания этого центра в соответствии с руководящими принципами, изложенными в документе 35 C/22 и Согг. о принципах и директивах, касающихся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), как они утверждены Генеральной конференцией в ее резолюции 35 C/103, Исполнительный совет приветствовал предложение о том, чтобы этот центр действовал под эгидой ЮНЕСКО. Исполнительный совет соответственно рекомендовал (решение 186 EX/14, Часть II), чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии утвердила предложение о предоставлении вышеназванному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочила Генерального директора подписать Соглашение с правительством Республики Казахстан о создании и деятельности этого центра.

2. В свете вышеизложенного Генеральная конференция, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. **напоминая** о резолюции 35 C/103 и решении 186 EX/14, Часть II,
2. **напоминая далее** о резолюции XVIII-3, принятой на 18-й сессии Межправительственного совета Международной гидрологической программы,
3. **рассмотрев** документ 36 C/29 Part III,
4. **приветствует** предложение правительства Республики Казахстан о создании в Алматы (Казахстан) Центральноазиатского регионального гляциологического центра, действующего под эгидой ЮНЕСКО, которое должно быть осуществлено в соответствии с документом 35 C/22 и Согг. о принципах и директивах, касающихся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категорий 1 и 2), как они утверждены Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103;
5. **утверждает** создание в Алматы Центральноазиатского регионального гляциологического центра в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 186-й сессии (решение 186 EX/14, Часть II);
6. **уполномочивает** Генерального директора подписать соглашение о создании в Алматы (Казахстан) Центральноазиатского регионального гляциологического центра в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция
36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

36 C/29

Part IV

27 июня 2011 г.

Оригинал: английский

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

Создание Пункт 5.9 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть IV

Предложение о создании в Кадуне (Нигерия) Регионального центра по комплексному управлению речными бассейнами (РЦ-КУРБ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 35 C/103, документ 186 EX/14 Part III и решение 186 EX/14, Часть III.

История вопроса: В соответствии с предложением правительства Федеративной Республики Нигерия о создании в Кадуне (Федеративная Республика Нигерия) Регионального центра по комплексному управлению речными бассейнами (РЦ-КУРБ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, на 17-й сессии Межправительственного совета Международной гидрологической программы (МГП) в июле 2006 г. была принята резолюция МГП-МП XVII-6, в которой приветствуется создание такого центра.

Содержание: В соответствии с решением 186 EX/14, Часть III, настоящий документ содержит рекомендованный Исполнительным советом проект резолюции о предоставлении вышеназванному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В документе 186 EX/14 Part III описывается это предложение и анализируется целесообразность данного центра, который отвечает резолюции 35 C/103 о комплексной всеобъемлющей стратегии для институтов и центров категории 2, и содержится приложение, в котором представлены положения предлагаемого проекта соглашения между ЮНЕСКО и правительством Федеративной Республики Нигерия относительно создания центра, которые отличаются от стандартного типового соглашения.

Требуемое решение: пункт 2.

1. Исполнительный совет на своей 186-й сессии рассмотрел документ 186 EX/14 Part III о предлагаемом создании Регионального центра по комплексному управлению речными бассейнами (РЦ-КУРБ), действующего под эгидой ЮНЕСКО. Изучив документ 186 EX/14 Part III, который содержит описание предложения и анализ целесообразности создания этого центра в соответствии с руководящими принципами, изложенными в документе 35 C/22 и Согг. о принципах и директивах, касающихся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), как они утверждены Генеральной конференцией в ее резолюции 35 C/103, Исполнительный совет приветствовал предложение о том, чтобы этот центр действовал под эгидой ЮНЕСКО. Исполнительный совет соответственно рекомендовал (решение 186 EX/14, Часть III), чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии утвердила предложение о предоставлении вышеназванному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочила Генерального директора подписать соглашение с правительством Федеративной Республики Нигерия о создании и деятельности этого центра.

2. В свете вышеизложенного Генеральная конференция, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. **напоминая** о резолюции 35 C/103 и решении 186 EX/14, Часть III,
2. **напоминая далее** о резолюции XVII-6, принятой на 17-й сессии Межправительственного совета Международной гидрологической программы,
3. **рассмотрев** документ 36 C/29 Part IV,
4. **приветствует** предложение правительства Федеративной Республики Нигерия о создании в Кадуне (Нигерия) Регионального центра по комплексному управлению речными бассейнами (РЦ-КУРБ), действующего под эгидой ЮНЕСКО, которое должно быть осуществлено в соответствии с документом 35 C/22 и Согг. о принципах и директивах, касающихся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категорий 1 и 2), как они утверждены Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103;
5. **утверждает** создание Регионального центра по комплексному управлению речными бассейнами (РЦ-КУРБ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 186-й сессии (решение 186 EX/14, Часть III);
6. **уполномочивает** Генерального директора подписать с правительством Федеративной Республики Нигерия соглашение, положения которого отличаются от стандартного типового соглашения, как это указано в приложении к решению 186 EX/14, Часть III, относительно будущего создания Регионального центра по комплексному управлению речными бассейнами (РЦ-КУРБ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция
36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

36 C/29

Part V

27 июня 2011 г.

Оригинал: английский

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть V

Предложение о создании в Найроби (Кения) Регионального центра по образованию, подготовке кадров и исследованиям в области подземных водных ресурсов для Восточной Африки

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 35 C/103 и решение 186 EX/14, Часть IV.

История вопроса: В соответствии с предложением правительства Кении о создании на территории этой страны Регионального центра по образованию, подготовке кадров и исследованиям в области подземных водных ресурсов для Восточной Африки в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, в июле 2010 г. на 19-й сессии Межправительственного совета Международной гидрологической программы (МГП) была принята резолюция XIX-6, в которой приветствуется создание такого центра и содержится просьба о содействии со стороны ЮНЕСКО в подготовке необходимой документации для представления ее руководящим органам. Для оценки целесообразности создания предлагаемого центра была проведена миссия ЮНЕСКО.

Содержание: В соответствии с решением 186 EX/14, Часть IV, настоящий документ содержит рекомендованный Исполнительным советом проект резолюции об утверждении предоставления вышеназванному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В документе 186 EX/14 Part IV описывается это предложение и рассматриваются предпосылки создания данного центра, а также представляется научное и институциональное обоснование предложения Кении, которое отвечает документу 35 C/22 и Согг. о принципах и директивах, касающихся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), как они утверждены Генеральной конференцией в ее резолюции 35 C/103.

Требуемое решение: пункт 2.

1. Исполнительный совет на своей 186-й сессии рассмотрел документ 186 EX/14 Part IV о предлагаемом создании Регионального центра по образованию, подготовке кадров и исследованиям в области подземных водных ресурсов для Восточной Африки, действующего под эгидой ЮНЕСКО. Изучив документ 186 EX/14 Part IV, который содержит описание предложения и анализ целесообразности создания этого центра в соответствии с руководящими принципами, изложенными в документе 35 C/22 и Согг. о принципах и директивах, касающихся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), как они утверждены Генеральной конференцией в ее резолюции 35 C/103, Исполнительный совет приветствовал предложение о том, чтобы этот центр действовал под эгидой ЮНЕСКО. Исполнительный совет соответственно рекомендовал (решение 186 EX/14, Часть IV), чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии утвердила предложение о предоставлении вышеназванному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочила Генерального директора подписать Соглашение с правительством Кении о создании и деятельности этого центра.

2. В свете вышеизложенного Генеральная конференция, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. **напоминая** о резолюции 35 C/103 и решении 186 EX/14, Часть IV,
2. **напоминая далее** о резолюции XIX-6, принятой на 19-й сессии Межправительственного совета Международной гидрологической программы,
3. **рассмотрев** документ 36 C/29 Part V,
4. **приветствует** предложение правительства Кении о создании в Найроби (Кения) Регионального центра по образованию, подготовке кадров и исследованиям в области подземных водных ресурсов для Восточной Африки, действующего под эгидой ЮНЕСКО, которое должно быть осуществлено в соответствии с документом 35 C/22 и Согг. о принципах и директивах, касающихся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категорий 1 и 2), как они утверждены Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103;
5. **утверждает** создание в Найроби (Кения) Регионального центра по образованию, подготовке кадров и исследованиям в области подземных водных ресурсов для Восточной Африки в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 186-й сессии (решение 186 EX/14, Часть IV);
6. **уполномочивает** Генерального директора подписать соглашение о создании в Найроби (Кения) Регионального центра по образованию, подготовке кадров и исследованиям в области подземных водных ресурсов для Восточной Африки в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция
36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

36 C/29

Part VI

27 июня 2011 г.

Оригинал: английский

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть VI

Предложение о создании в Нсукке (Нигерия) Международного центра по биотехнологии

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 35 C/103 и решение 186 EX/14, Часть V.

История вопроса: В соответствии с предложением Федеративной Республики Нигерия о создании в Нсукке (Нигерия) Международного центра по биотехнологии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО была проведена миссия для оценки целесообразности создания предлагаемого центра.

Содержание: В соответствии с решением 186 EX/14, Часть V, настоящий документ содержит рекомендованный Исполнительным советом проект резолюции об утверждении предоставления вышеназванному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В документе 186 EX/14 Part V описывается это предложение и рассматриваются предпосылки создания данного центра, а также представляется научное и институциональное обоснование предложения Нигерии, которое отвечает документу 35 C/22 и Согг. о принципах и директивах, касающихся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), как они утверждены Генеральной конференцией в ее резолюции 35 C/103.

Требуемое решение: пункт 2.

1. Исполнительный совет на своей 186-й сессии рассмотрел документ 186 EX/14 Part V о предлагаемом создании Международного центра по биотехнологии, действующего под эгидой ЮНЕСКО. Изучив документ 186 EX/14 Part V, который содержит описание предложения и анализ целесообразности создания этого центра в соответствии с руководящими принципами, изложенными в документе 35 C/22 и Согг. о принципах и директивах, касающихся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), как они утверждены Генеральной конференцией в ее резолюции 35 C/103, Исполнительный совет приветствовал предложение о том, чтобы этот центр действовал под эгидой ЮНЕСКО. Исполнительный совет соответственно рекомендовал (решение 186 EX/14, Часть V), чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии утвердила предложение о предоставлении вышеупомянутому центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочила Генерального директора подписать соглашение с Федеративной Республикой Нигерия о создании и деятельности этого центра.

2. В свете вышеизложенного Генеральная конференция, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. **напоминая** о резолюции 35 C/103 и решении 186 EX/14, Часть V;
2. **рассмотрев** документ 36 C/29 Part VI,
3. **приветствует** предложение Федеративной Республики Нигерия о создании в Нсукке (Нигерия) Международного центра по биотехнологии, действующего под эгидой ЮНЕСКО, которое должно быть осуществлено в соответствии с документом 35 C/22 и Согг. о принципах и директивах, касающихся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категорий 1 и 2), как они утверждены Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103;
4. **утверждает** создание в Нсукке (Нигерия) Международного центра по биотехнологии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 186-й сессии (решение 186 EX/14, Часть V);
5. **уполномочивает** Генерального директора подписать соглашение о создании Международного центра по биотехнологии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция
36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

36 C/29

Part VII

1 июля 2011 г.

Оригинал: французский

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

ЧАСТЬ VII

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О СОЗДАНИИ В ТУРИНЕ (ИТАЛИЯ) МЕЖДУНАРОДНОГО НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО ЦЕНТРА ПО ЭКОНОМИКЕ КУЛЬТУРЫ И ИССЛЕДОВАНИЯМ В ОБЛАСТИ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ

АННОТАЦИЯ

Источник: 186 EX/14 Part VI.

История вопроса: После того, как правительство Италии предложило создать Международный научно-исследовательский центр по экономике культуры и исследованиям в области всемирного наследия в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, Исполнительный совет на своей 186-й сессии приветствовал это предложение и рекомендовал, чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии утвердила его и уполномочила Генерального директора подписать соглашение между правительством Италии и ЮНЕСКО, представленное в документе 186 EX/14 Part VI.

Содержание: В соответствии с решением 186 EX/14, Часть VI, настоящий документ содержит рекомендованный Исполнительным советом проект резолюции об утверждении создания в Турине вышеуказанного центра. В порядке информации в документе 186 EX/14 Part VI описывается это предложение и анализируется целесообразность данного центра согласно комплексной всеобъемлющей стратегии, утвержденной Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103.

Требуемое решение: Пункт 2.

1. Исполнительный совет на своей 186-й сессии рассмотрел пункт 14 о предложении создать в Турине (Италия) Международный научно-исследовательский центр по экономике культуры и исследованиям в области всемирного наследия в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Изучив документ 186 EX/14 Part VI, который содержит описание предложения и анализ целесообразности этого центра согласно комплексной всеобъемлющей стратегии в отношении руководящих принципов и критериев, касающихся институтов и центров категории 2, как они были утверждены Генеральной конференцией в ее резолюции 35 C/103, Исполнительный совет приветствовал предложение о том, чтобы этот центр действовал под эгидой ЮНЕСКО. Он рекомендовал, чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии утвердила предложение о предоставлении вышеназванному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочила Генерального директора подписать соглашение с правительством Италии о создании и функционировании поименованного центра (186 EX/14, Часть VI).

2. В свете вышеизложенного Генеральная конференция, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. **напоминая** о резолюции 35 C/103 и решении 186 EX/14, Часть VI,
2. **рассмотрев** документ 36 C/29 Part VII,
3. **приветствует с удовлетворением** предложение правительства Италии о создании Международного научно-исследовательского центра по экономике культуры и исследованиям в области всемирного наследия в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, которое соответствует комплексной всеобъемлющей стратегии и Директивам, касающимся создания институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), содержащимся в приложении к документу 35 C/22 и утвержденным Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103;
4. **утверждает** создание Международного научно-исследовательского центра по экономике культуры и исследованиям в области всемирного наследия в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО;
5. **уполномочивает** Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Италии, представленное в приложении к документу 186 EX/14 Part VI.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция
36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

36 C/29
Part VIII
30 июня 2011 г.
Оригинал: французский

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть VIII

**Предложение о создании в Аммане (Иордания)
Международного музея «Женщины в искусстве»
в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО**

АННОТАЦИЯ

Источник: 186 EX/14 Part VII.

История вопроса: После того, как Хашимитское Королевство Иордания предложило создать Международный музей «Женщины в искусстве» (ММЖИ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, Исполнительный совет на своей 186-й сессии приветствовал это предложение и рекомендовал, чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии утвердила его и уполномочила Генерального директора подписать соглашение между правительством Хашимитского Королевства Иордания и ЮНЕСКО, представленное в документе 186 EX/14 Part VII.

Содержание: В соответствии с решением 186 EX/14, Часть VII, настоящий документ содержит рекомендованный Исполнительным советом проект резолюции об утверждении создания в Аммане вышеуказанного центра. В порядке информации в документе 186 EX/14 Part VII описывается это предложение и анализируется целесообразность данного центра согласно комплексной всеобъемлющей стратегии, утвержденной Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103.

Требуемое решение: Пункт 2.

1. Исполнительный совет на своей 186-й сессии рассмотрел пункт 14 о предложении создать в Аммане (Иордания) Международный музей «Женщины в искусстве» (ММЖИ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Изучив документ 186 EX/14 Part VII, который содержит описание предложения и анализ целесообразности этого центра согласно комплексной всеобъемлющей стратегии в отношении руководящих принципов и критериев, касающихся институтов и центров категории 2, как они были утверждены Генеральной конференцией в ее резолюции 35 C/103, Исполнительный совет приветствовал предложение о том, чтобы этот центр действовал под эгидой ЮНЕСКО. Он рекомендовал, чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии утвердила предложение о предоставлении вышеназванному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочила Генерального директора подписать соглашение с Хашимитским Королевством Иордания о создании и функционировании поименованного центра (186 EX/14, Часть VII).

2. В свете вышеизложенного Генеральная конференция, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. **напоминая** о резолюции 35 C/103 и решении 186 EX/14, Часть VII,
2. **рассмотрев** документ 36 C/29 Part VIII,
3. **приветствует с удовлетворением** предложение правительства Иордании о создании Международного музея «Женщины в искусстве» (ММЖИ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, которое соответствует комплексной всеобъемлющей стратегии и Директивам, касающимся создания институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), содержащимся в приложении к документу 35 C/22 и утвержденным Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103;
4. **утверждает** создание Международного музея «Женщины в искусстве» (ММЖИ) в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО;
5. **+уполномочивает** Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и Хашимитским Королевством Иордания, представленное в приложении к документу 186 EX/14 Part VII.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция
36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

36 C/29

Part IX

1 июля 2011 г.

Оригинал: французский

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

ЧАСТЬ IX

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О СОЗДАНИИ В РЕЙКЬЯВИКЕ (ИСЛАНДИЯ) МЕЖДУНАРОДНОГО ЦЕНТРА ИМ. ВИГДИС ПО МНОГОЯЗЫЧИЮ И МЕЖКУЛЬТУРНОМУ ВЗАИМОПОНИМАНИЮ В КАЧЕСТВЕ ЦЕНТРА КАТЕГОРИИ 2 ПОД ЭГИДОЙ ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: 186 EX/14 Part VIII.

История вопроса: После того, как Исландия предложила создать Международный центр им. Вигдис по многоязычию и межкультурному взаимопониманию в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, Исполнительный совет на своей 186-й сессии приветствовал это предложение и рекомендовал, чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии утвердила его и уполномочила Генерального директора подписать соглашение между правительством Исландии и ЮНЕСКО, представленное в документе 186 EX/14 Part VIII.

Содержание: В соответствии с решением 186 EX/14, Часть VIII, настоящий документ содержит рекомендованный Исполнительным советом проект резолюции об утверждении создания в Рейкьявике вышеуказанного центра. В порядке информации в документе 186 EX/14 Part VIII описывается это предложение и анализируется целесообразность данного центра согласно комплексной всеобъемлющей стратегии, утвержденной Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103.

Требуемое решение: Пункт 2.

1. Исполнительный совет на своей 186-й сессии рассмотрел пункт 14 о предложении создать в Рейкьявике Международный центр им. Вигдис по многоязычию и межкультурному взаимопониманию в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Изучив документ 186 EX/14 Part VIII, который содержит описание предложения и анализ целесообразности этого центра согласно комплексной всеобъемлющей стратегии в отношении руководящих принципов и критериев, касающихся институтов и центров категории 2, как они были утверждены Генеральной конференцией в ее резолюции 35 C/103, Исполнительный совет приветствовал предложение о том, чтобы этот центр действовал под эгидой ЮНЕСКО. Он рекомендовал, чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии утвердила предложение о предоставлении вышеназванному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочила Генерального директора подписать соглашение с правительством Исландии о создании и функционировании поименованного центра (186 EX/14, Часть VIII).

2. В свете вышеизложенного Генеральная конференция, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. **напоминая** о резолюции 35 C/103 и решении 186 EX/14, Часть VIII,
2. **рассмотрев** документ 36 C/29 Part IX,
3. **приветствует с удовлетворением** предложение правительства Исландии о создании Международного центра им. Вигдис по многоязычию и межкультурному взаимопониманию в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, которое соответствует комплексной всеобъемлющей стратегии и Директивам, касающимся создания институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), содержащимся в приложении к документу 35 C/22 и утвержденным Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103;
4. **утверждает** создание Международного центра им. Вигдис по многоязычию и межкультурному взаимопониманию в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО;
5. **уполномочивает** Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Исландии, представленное в документе 186 EX/14 Part VIII.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция
36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

36 C/29
Part X
19 октября 2011 г.
Оригинал: английский

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

ЧАСТЬ X

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О СОЗДАНИИ В МАРРАКЕШЕ (МАРОККО) РЕГИОНАЛЬНОГО ЦЕНТРА ПО ВОЗОБНОВЛЯЕМЫМ ИСТОЧНИКАМ ЭНЕРГИИ И ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ В КАЧЕСТВЕ ЦЕНТРА КАТЕГОРИИ 2 ПОД ЭГИДОЙ ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 35 C/103 и решение 187 EX/14, Часть I.

История вопроса: Правительство Королевства Марокко предложило создать в Марракеше Региональный центр по возобновляемым источникам энергии и энергоэффективности в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В июне 2011 г. по приглашению правительства Королевства Марокко туда была направлена миссия ЮНЕСКО для оценки целесообразности создания предлагаемого Центра.

Цель: В соответствии с решением 187 EX/14, Часть I, настоящий документ содержит рекомендованный Исполнительным советом проект резолюции об одобрении создания этого центра. Для справки, в документе 187 EX/14 Part I приводится описание этого предложения и анализируется целесообразность создания такого центра, а также дается научное и институциональное обоснование предложению правительства Королевства Марокко в соответствии с документом 35 C/22 и Согг., в котором изложены принципы и директивы, касающиеся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), утвержденные Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103.

Требуемое решение: Пункт 2.

1. Исполнительный совет на своей 187-й сессии рассмотрел документ 187 EX/14 Part I, касающийся предложения о создании в Марракеше Регионального центра по возобновляемым источникам энергии и энергоэффективности в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев документ 187 EX/14 Part I, в котором приводится описание этого предложения и анализируется целесообразность создания данного центра в соответствии с содержащимися в документе 35 C/22 и Согг. указаниями относительно принципов и директив, касающихся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103, Исполнительный совет приветствовал предложение о создании этого центра под эгидой ЮНЕСКО. Впоследствии Исполнительный совет рекомендовал (решение 187 EX/14, Часть I), чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии одобрила предложение предоставить указанному центру статус центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочила Генерального директора подписать с правительством Королевства Марокко соответствующее соглашение.

2. Ввиду вышеизложенного Генеральная конференция, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *напоминая* о резолюции 35 C/103 и решении 187 EX/14, Часть I,
2. *рассмотрев* документ 36 C/29 Part X,
3. *приветствует* предложение Королевства Марокко о создании в Марракеше Регионального центра по возобновляемым источникам энергии и энергоэффективности в качестве центра под эгидой ЮНЕСКО, которое соответствует комплексной всеобъемлющей стратегии и директивам, касающимся создания институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), содержащимся в приложении к документу 35 C/22 и утвержденным Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103;
4. *утверждает* создание Регионального центра по возобновляемым источникам энергии и энергоэффективности в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 187-й сессии (решение 187 EX/14, Часть I);
5. *уполномочивает* Генерального директора подписать соглашение о создании Регионального центра по возобновляемым источникам энергии и энергоэффективности в качестве центра под эгидой ЮНЕСКО (категории 2).



Генеральная конференция
36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

36 C/29 Part XI
27 октября 2011 г.
Оригинал: английский

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть XI

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О СОЗДАНИИ В САН-ПАУЛУ (БРАЗИЛИЯ) РЕГИОНАЛЬНОГО ЦЕНТРА ПО ИССЛЕДОВАНИЯМ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ ИНФОРМАЦИОННОГО ОБЩЕСТВА В КАЧЕСТВЕ ЦЕНТРА КАТЕГОРИИ 2 ПОД ЭГИДОЙ ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Решение 187 EX/14 Часть II.

История вопроса: В ответ на предложение правительства Бразилии о создании Регионального центра по исследованиям в целях развития информационного общества в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО Исполнительный совет на своей 187-й сессии приветствовал такое предложение и рекомендовал, чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии утвердила его и уполномочила Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Бразилии, содержащееся в приложении к документу 187 EX/14 Part II и Corr.

Цель: В соответствии с решением 187 EX/14, Часть II, настоящий документ содержит рекомендованный Исполнительным советом проект резолюции Генеральной конференции об утверждении создания в Бразилии вышеупомянутого центра. В документе 187 EX/14 Part II и Corr описывается это предложение и анализируется целесообразность создания центра, который соответствует документу 35 C/22 и Corr., касающемуся принципов и директив создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103. В приложении к нему также содержится проект соглашения между ЮНЕСКО и правительством Бразилии.

Требуемое решение: Пункт 2.

1. Исполнительный совет на своей 187-й сессии рассмотрел пункт 14, касающийся предложения о создании в Бразилии Регионального центра по исследованиям в целях развития информационного общества в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев документ 187 EX/14 Part II и Corr, который содержит описание предложения и анализ целесообразности создания этого центра в соответствии с руководящими принципами, изложенными в документе 35 C/22 и Corr., касающемся принципов и директив в отношении создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103, Исполнительный совет приветствовал предложение о том, чтобы этот центр действовал под эгидой ЮНЕСКО. Исполнительный совет также рекомендовал, чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии утвердила предложение о предоставлении предлагаемому центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и чтобы она уполномочила Генерального директора подписать соглашение с правительством Бразилии о создании и деятельности вышеупомянутого центра (документ 187 EX/14 Part II и Corr.).

2. В свете вышеизложенного Генеральная конференция, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *ссылаясь* на резолюцию 35 C/103 и решение 187 EX14 Часть II,
2. *рассмотрев* документ 36 C/29 Part XI,
3. *приветствует* предложение правительства Бразилии о создании в Бразилии Регионального центра по исследованиям в целях развития информационного общества в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, которое соответствует директивам и критериям в отношении создания институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), содержащимся в документе 35 C/22 и Corr. и утвержденным Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103;
4. *уполномочивает* Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Бразилии о создании и деятельности этого центра.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция
36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

36 C/29

Part XII

19 октября 2011 г.

Оригинал: французский

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

ЧАСТЬ XII

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О СОЗДАНИИ В МЭГУРЕЛЕ-БУХАРЕСТЕ (РУМЫНИЯ) МЕЖДУНАРОДНОГО ЦЕНТРА ПРОДВИНУТОЙ ПОДГОТОВКИ И ИССЛЕДОВАНИЙ В ОБЛАСТИ ФИЗИКИ В КАЧЕСТВЕ ЦЕНТРА КАТЕГОРИИ 2 ПОД ЭГИДОЙ ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 35 C/103 и решение 187 EX/14, Часть III.

История вопроса: В соответствии с предложением правительства Румынии о создании в Мэгуреле-Бухаресте (Румыния) Международного центра продвинутой подготовки и исследований в области физики в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО была проведена техническая миссия для оценки целесообразности создания предлагаемого центра.

Цель: В соответствии с решением 187 EX/14, Часть III настоящий документ содержит рекомендованный Исполнительным советом проект резолюции об утверждении предоставления вышеназванному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В документе 187 EX/14 Part III описывается это предложение и рассматриваются предпосылки создания данного центра, а также представляется научное и институциональное обоснование предложения правительства Румынии в соответствии с документом 35 C/22 и Corr., в котором изложены принципы и директивы, касающиеся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), утвержденные Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103.

Требуемое решение: Пункт 2.

1. Исполнительный совет на своей 187-й сессии рассмотрел документ 187 EX/14 Part III, касающийся предложения о создании Международного центра продвинутой подготовки и исследований в области физики в качестве центра под эгидой ЮНЕСКО. Ознакомившись с документом, где приводится описание этого предложения и анализируется целесообразность создания центра в соответствии с указаниями, содержащимися в документе 35 C/22 и Согг., в котором изложены принципы и директивы, касающиеся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), утвержденные Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103, Исполнительный совет приветствовал предложение создать этот центр под эгидой ЮНЕСКО. Впоследствии Исполнительный совет рекомендовал (решение 187 EX/14, Часть III), чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии одобрила предложение предоставить указанному центру статус центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочила Генерального директора подписать с правительством Румынии соглашение о создании и функционировании центра.

2. Ввиду вышеизложенного Генеральная конференция, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *напоминая* о резолюции 35 C/103 и решении 187 EX/14, Часть III,
2. рассмотрев документ 36 C/29 Part XII,
3. *приветствует* предложение правительства Румынии о создании в Мэгуреле-Бухаресте (Румыния) Международного центра продвинутой подготовки и исследований в области физики в качестве центра под эгидой ЮНЕСКО в соответствии с документом 35 C/22 и Согг., в котором изложены принципы и директивы, касающиеся создания и функционирования центров и институтов под эгидой ЮНЕСКО (категории 1 и 2), утвержденные Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103,
4. *утверждает* создание в Мэгуреле-Бухаресте (Румыния) Международного центра продвинутой подготовки и исследований в области физики в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как было рекомендовано Исполнительным советом на его 187-й сессии (решение 187 EX/14, Часть III);
5. *уполномочивает* Генерального директора подписать соглашение о создании Мэгуреле-Бухаресте (Румыния) Международного центра продвинутой подготовки и исследований в области физики в качестве центра под эгидой ЮНЕСКО (категории 2).



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция
36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

36 C/29 Part XIII
18 октября 2011 г.
Оригинал: английский

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть XIII

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О СОЗДАНИИ В ДОХЕ (ГОСУДАРСТВО КАТАР) РЕГИОНАЛЬНОГО ЦЕНТРА СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА В КАЧЕСТВЕ ЦЕНТРА КАТЕГОРИИ 2

АННОТАЦИЯ

Источник: Документ 187 EX/14 Part IV и решение 187 EX/14 (IV).

История вопроса: В соответствии с предложением правительства Катара о создании Регионального центра современного искусства в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО Исполнительный совет рассмотрел на своей 187-й сессии исследование о целесообразности, представленное Генеральным директором.

Цель: В соответствии с решением 187 EX/14, Часть IV настоящий документ содержит рекомендованный Исполнительным советом проект резолюции об утверждении создания в Дохе (Катар) вышеуказанного центра. Для справки: в документе 187 EX/14 Part IV приводится описание этого предложения и анализируется целесообразность создания такого центра в соответствии с принципами и директивами, изложенными в Комплексной всеобъемлющей стратегии, касающейся создания и функционирования институтов и центров ЮНЕСКО (категории 2), утвержденной Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103.

Требуемое решение: Пункт 3.

1. Исполнительный совет на своей 187-й сессии рассмотрел пункт 14 Части IV, касающийся предложения о создании в Дохе (Катар) Регионального центра современного искусства в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев документ 187 EX/14 Part IV, в котором представлено предложение и анализ целесообразности создания этого

центра в полном соответствии с комплексной всеобъемлющей стратегией, касающейся создания и функционирования институтов и центров ЮНЕСКО (категории 2), утвержденной Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103, Исполнительный совет приветствовал предложение о создании этого центра под эгидой ЮНЕСКО.

2. Исполнительный совет рекомендовал Генеральной конференции утвердить на ее 36-й сессии предложение о создании этого центра в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать с правительством Государства Катар соглашение о создании и функционировании этого центра (решение 187 EX/14, Часть IV).

3. Ввиду вышеизложенного Генеральная конференция, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *напоминая* о резолюции 35 C/103 и решении 187 EX/14 (IV),
2. *рассмотрев* документ 36 C/29 Part XIII,
3. *приветствует* предложение Государства Катар о создании Регионального центра современного искусства в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, которое соответствует принципам и директивам, изложенным в Комплексной всеобъемлющей стратегии, касающейся создания и функционирования институтов и центров ЮНЕСКО (категории 2), утвержденной Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103;
4. *утверждает* создание в Дохе (Катар) Регионального центра современного искусства в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО;
5. *уполномочивает* Генерального директора подписать соответствующее соглашение между ЮНЕСКО и правительством Катара, содержащееся в Приложении к документу 187 EX/ Part IV.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция
36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

36 C/29
Part XIV
19 октября 2011 г.
Оригинал: английский

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

ЧАСТЬ XIV

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ПРЕОБРАЗОВАНИИ ИНСТИТУТА ИНФОРМАЦИОННОЙ НАУКИ В МАРИБОРЕ (СЛОВЕНИЯ) В ИЗУМ – РЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР БИБЛИОТЕЧНЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СИСТЕМ И СИСТЕМ ИНФОРМАЦИИ О ПРОВОДИМЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ В КАЧЕСТВЕ ЦЕНТРА КАТЕГОРИИ 2 ПОД ЭГИДОЙ ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: 187 EX/14 Part V.

История вопроса: В связи с предложением правительства Словении о создании центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО посредством преобразования Института информационной науки в Мариборе в ИЗУМ – Региональный центр библиотечных информационных систем и систем информации о проводимых исследованиях Исполнительный совет на своей 187-й сессии приветствовал такое предложение и рекомендовал, чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии утвердила создание этого центра и уполномочила Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Словении, содержащееся в Приложении к документу 187 EX/14 Part V.

Цель: В соответствии с решением 187 EX/14, Часть V настоящий документ содержит рекомендованный Исполнительным советом проект резолюции об одобрении создания в Словении вышеуказанного центра. Для справки, в документе 187 EX/14 Part V приводится описание этого предложения и анализируется целесообразность создания такого центра в соответствии с документами 35 C/22 и Corr., в котором изложены принципы и директивы, касающиеся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), утвержденные Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103, проект соглашения между ЮНЕСКО и правительством Словении содержится в Приложении к вышеназванному документу.

Требуемое решение: Пункт 2.

1. Исполнительный совет на своей 187-й сессии рассмотрел пункт 14, касающийся предложения о создании в Словении центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО посредством преобразования Института информационной науки в Мариборе в ИЗУМ – Региональный центр библиотечных информационных систем и систем информации о проводимых исследованиях. Рассмотрев документ 187 EX/14 Part V, в котором приводится описание этого предложения и анализируется целесообразность создания центра в соответствии с указаниями, содержащимися в документе 35 C/22 и Согг., в котором изложены принципы и директивы, касающиеся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), утвержденные Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103, Исполнительный совет приветствовал предложение создать этот центр под эгидой ЮНЕСКО. Исполнительный совет также рекомендовал, чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии одобрила предложение предоставить указанному центру статус центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочила Генерального директора подписать с правительством Словении соглашение о создании и функционировании этого центра (решение 187 EX/14, Часть V).

2. Ввиду вышеизложенного Генеральная конференция, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *напоминая* о резолюции 35 C/103 и решении 187 EX/14, Часть V,
2. *рассмотрев* документ 36 C/29 Part XIV,
3. *приветствует* предложение правительства Словении о преобразования Института информационной науки в Мариборе в ИЗУМ – Региональный центр библиотечных информационных систем и систем информации о проводимых исследованиях в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в соответствии с документом 35 C/22 и Согг., в котором изложены принципы и директивы, касающиеся создания и функционирования институтов и центров, утвержденные Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103;
4. *утверждает* преобразование Института информационной науки в Мариборе в ИЗУМ – Региональный центр библиотечных информационных систем и систем информации о проводимых исследованиях в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО;
5. *уполномочивает* Генерального директора подписать Соглашение между ЮНЕСКО и правительством Словении о создании и функционировании этого центра.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция
36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

36 C/29
Part XV
19 октября 2011 г.
Оригинал: английский

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

ЧАСТЬ XV

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О СОЗДАНИИ В СУДАНЕ РЕГИОНАЛЬНОГО ЦЕНТРА ПО РАЗВИТИЮ ПОТЕНЦИАЛА И ИССЛЕДОВАНИЯМ В ОБЛАСТИ СБОРА ПОВЕРХНОСТНОГО СТОКА В КАЧЕСТВЕ ЦЕНТРА КАТЕГОРИИ 2 ПОД ЭГИДОЙ ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 35 C/103 и решение 187 EX/14, Часть VI.

История вопроса: В соответствии с предложением правительства Судана о создании на территории этой страны Регионального центра по развитию потенциала и исследованиям в области сбора поверхностного стока в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в июле 2010 г. на 19-й сессии Межправительственного совета Международной гидрологической программы (МГП) была принята резолюция XIX-6, в которой приветствуется создание такого центра и содержится просьба о содействии ЮНЕСКО в подготовке необходимой документации для представления руководящим органам ЮНЕСКО. В феврале 2011 г. по приглашению правительства Судана в эту страну была направлена миссия ЮНЕСКО для оценки целесообразности создания предлагаемого центра.

Цель: В соответствии с решением 187 EX/14, Часть VI настоящий документ содержит рекомендованный Исполнительным советом проект резолюции об утверждении предоставления вышеназванному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. В документе 187 EX/14 Part VI приводится описание этого предложения и анализируется целесообразность создания такого центра, а также дается научное и институциональное обоснование предложению правительства Судана в соответствии с документом 35 C/22 и Corr., в котором изложены принципы и директивы, касающиеся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), утвержденные Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103.

Требуемое решение: Пункт 2.

1. Исполнительный совет на своей 187-й сессии рассмотрел документ 187 EX/14 Part VI, касающийся предложения о создании Регионального центра по развитию потенциала и исследованиям в области сбора поверхностного стока в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Ознакомившись с документом 187 EX/14 Part VI, где приводится описание этого предложения и анализируется целесообразность создания центра в соответствии с указаниями, содержащимися в документе 35 C/22 и Согг., в котором изложены принципы и директивы, касающиеся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), утвержденные Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103, Исполнительный совет приветствовал предложение создать этот центр под эгидой ЮНЕСКО. Впоследствии Исполнительный совет рекомендовал (решение 187 EX/14, Часть VI), чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии одобрила предложение предоставить указанному центру статус центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочила Генерального директора подписать с правительством Судана соглашение о создании и функционировании центра.

2. Ввиду вышеизложенного Генеральная конференция, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *напоминая* о резолюции 35 C/103 и решении 187 EX/14, Часть VI,
2. *напоминая* далее о резолюции XIX-6, принятой на 19-й сессии Межправительственного совета Международной гидрологической программы,
3. *рассмотрев* документ 36 C/29 Part XV,
4. *приветствует* предложение правительства Судана о создании в Судане Регионального центра по развитию потенциала и исследованиям в области сбора поверхностного стока в качестве центра под эгидой ЮНЕСКО в соответствии с документом 35 C/22 и Согг., в котором изложены принципы и директивы, касающиеся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 1 и 2), утвержденные Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103;
5. *утверждает* создание Регионального центра по развитию потенциала и исследованиям в области сбора поверхностного стока в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как это было рекомендовано Исполнительным советом на его 187-й сессии (решение 187 EX/14, Часть VI);
6. *уполномочивает* Генерального директора подписать соглашение о создании в Судане Регионального центра по развитию потенциала и исследованиям в области сбора поверхностного стока в качестве центра под эгидой ЮНЕСКО (категории 2).



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция 36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

36 C/29
Part XVI
20 октября 2011 г.
Оригинал: французский

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

ЧАСТЬ XVI

Предложение о создании в Испании Международного центра наскального искусства и Конвенции о всемирном наследии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: 186 EX/14 Part VIII.

История вопроса: В соответствии с предложением Испании о создании Международного центра наскального искусства и Конвенции о всемирном наследии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО Исполнительный совет на своей 187-й сессии приветствовал это предложение и рекомендовал, чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии утвердила его и уполномочила Генерального директора подписать соглашение между правительством Испании и ЮНЕСКО, представленное в документе 187 EX/14 Part VIII.

Содержание: В соответствии с решением 187 EX/14, Часть VIII настоящий документ содержит рекомендованный Исполнительным советом проект резолюции об утверждении создания в Испании вышеуказанного центра. В порядке информации в документе 187 EX/14 Part VIII описывается это предложение и анализируется целесообразность данного центра в соответствии с комплексной всеобъемлющей стратегией, утвержденной Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103.

Требуемое решение: Пункт 2.

1. Исполнительный совет на своей 187-й сессии рассмотрел пункт 14 Часть VIII о предложении создать в Испании Международный центр наскального искусства и Конвенции о всемирном наследии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Рассмотрев документ 187 EX/14 Part VIII, который содержит описание предложения и анализ целесообразности этого центра в соответствии с руководящими принципами, изложенными в приложении к документу 35 C/22 и Согг. о принципах и директивах, касающихся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), утвержденных Генеральной конференцией в ее резолюции 35 C/103, Исполнительный совет приветствовал предложение создать этот центр под эгидой ЮНЕСКО. Он рекомендовал, чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии утвердила предложение о предоставлении вышеуказанному центру статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочила Генерального директора подписать соглашение с правительством Испании о создании и функционировании вышеуказанного центра (186 EX/14 Part VIII).

2. В свете вышеизложенного Генеральная конференция, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *напоминая* о резолюции 35 C/103 и решении 187 EX/14, Часть VIII,
2. *рассмотрев* документ 36 C/29 Part XVI,
3. *приветствует с удовлетворением* предложение правительства Испании о создании Международного центра наскального искусства и Конвенции о всемирном наследии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, которое соответствует комплексной всеобъемлющей стратегии и директивам, касающимся создания институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), содержащимся в приложении к документу 35 C/22 и утвержденным Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103;
4. *утверждает* создание Международного центра наскального искусства и Конвенции о всемирном наследии в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО;
5. *уполномочивает* Генерального директора подписать соглашение между ЮНЕСКО и правительством Испании, представленное в приложении к документу 186 EX/14 Part VIII.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция 36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

36 C/29 Part XVII
20 октября 2011 г.
Оригинал: английский

Пункт 5.9 предварительной повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть XVII

Предложение о создании в Белграде, Сербия, Центра по водным ресурсам в целях устойчивого развития и адаптации к изменению климата в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 35 C/103 и решение 187 EX/14, Часть VIII.

История вопроса: В соответствии с предложением правительства Сербии о создании на ее территории Центра по водным ресурсам в целях устойчивого развития и адаптации к изменению климата в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО Межправительственный совет Международной гидрологической программы (МГП) на своей 46-й сессии принял решение представить предложение о создании Центра на 20-й сессии Межправительственного совета МГП летом 2012 г. С учетом глубокой заинтересованности правительства Сербии ускорить процесс создания Центра исследование по вопросу о целесообразности его создания было начато в ходе успешной поездки в Сербию, которая состоялась 20-22 июля 2011 г. и позволила собрать необходимую информацию. Исследование по вопросу о целесообразности создания Центра будет дополнено Секретариатом после 20-й сессии Межправительственного совета МГП.

Содержание: В соответствии с решением 187 EX/14, Часть VIII настоящий документ содержит рекомендованный Исполнительным советом проект резолюции об осуществлении процедуры, позволяющей ускорить обработку предложения о создании Центра. В документе 187 EX/14 Part IX и Согг. содержится описание процедуры, предложенной Сектором естественных наук с согласия правительства Сербии, которая позволит сократить весь процесс на один год. В соответствии с пунктом А.1.5 комплексной всеобъемлющей стратегии (35 C/22, Приложение) процедура предусматривает, что Генеральная конференция на своей 36-й сессии делегирует 190-й сессии Исполнительного совета, которая последует за 20-й сессией Совета МГП, право принять от имени Генеральной конференции решение относительно включения предлагаемого центра в категорию 2 и что Генеральная конференция на своей 36-й сессии также уполномочит Генерального директора подписать соответствующее соглашение в случае положительного решения вопроса 190-й сессией Исполнительного совета. Преимущество предложенного порядка действий будет заключаться в том, что он даст возможность утвердить решение о создании предлагаемого центра осенью 2012 г., не дожидаясь 37-й сессии Генеральной конференции, намеченной на осень 2013 г.

Требуемое решение: пункт 2.

1. Исполнительный совет на своей 187-й сессии рассмотрел документ 187 EX/14 Part IX и Согг. о предлагаемом создании Центра по водным ресурсам в целях устойчивого развития и адаптации к изменению климата, действующего под эгидой ЮНЕСКО. Изучив документ 187 EX/14 Part IX и Согг., который содержит описание процедуры, предложенной Сектором естественных наук и согласованной с правительством Сербии, которая направлена на ускорение процесса создания предлагаемого Центра в соответствии с руководящими принципами, изложенными в документе 35 C/22 и Согг. и пунктом А.1.5 того же документа о принципах и директивах, касающихся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103, Исполнительный совет приветствовал предлагаемую процедуру, позволяющую ускорить обработку предложения правительства Сербии. Исполнительный совет, соответственно, рекомендовал (решение 187 EX/14, Часть VIII), чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии делегировала 190-й сессии Исполнительного совета право принять от ее имени решение относительно предложения о предоставлении Центру по водным ресурсам в целях устойчивого развития и адаптации к изменению климата при Институте развития водных ресурсов им. Ярослава Черны статуса центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и чтобы она также уполномочила Генерального директора подписать соответствующее соглашение с правительством Сербии о создании этого Центра в случае положительного решения.

2. В свете вышеизложенного Генеральная конференция, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *напоминая* о резолюции 35 C/103 и решении 187 EX/14, Часть VIII,
2. *напоминая далее* о пункте А.1.5 документа 35 C/22, в котором предусматривается, что в определенных случаях Генеральная конференция может уполномочить Исполнительный совет принять от ее имени решение о включении того или иного института или центра в категорию 2,
3. *принимая во внимание* его одобрение на 46-й сессии Президиума Межправительственного совета Международной гидрологической программы ЮНЕСКО в июне 2011 г., предусматривающее всестороннее рассмотрение вопроса на 20-й сессии Совета МГП в 2012 г.,
4. *рассмотрев* документ 36 C/29 Part XVII,
5. *уполномочивает* Исполнительный совет ЮНЕСКО на его 190-й сессии принять от ее имени решение утвердить просьбу о создании «Центра по водным ресурсам в целях устойчивого развития и адаптации к изменению климата» при Институте развития водных ресурсов им. Ярослава Черны в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в соответствии с документом 35 C/22 и Согг., в котором изложены принципы и директивы, касающиеся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 1 и 2) и утвержденные Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103, как было рекомендовано Исполнительным советом на его 187-й сессии (решение 187 EX/14, Часть VIII);
6. *уполномочивает* Генерального директора подписать соглашение о создании в Сербии Центра по водным ресурсам в целях устойчивого развития и адаптации к изменению климата в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО в случае принятия Исполнительным советом ЮНЕСКО на его 190-й сессии положительного решения.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция 36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

36 C/29 Part XVIII
28 октября 2011 г.
Оригинал: английский

Пункт 5.9 повестки дня

Создание институтов и центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

Часть XVIII

Предложение о создании Международного института мира при Рутгерском университете штата Нью-Джерси (Соединенные Штаты Америки) в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 35 C/103 и решение 186 EX/14, Часть IX.

История вопроса: После того, как правительство Соединенных Штатов Америки предложило создать Международный институт мира при Рутгерском университете штата Нью-Джерси в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, для оценки возможностей создания предлагаемого института, Генеральным директором было проведено исследование о целесообразности, представленное на рассмотрение Исполнительному совету.

Содержание: В соответствии со своим решением 187 EX/14, Часть IX, Исполнительный совет рекомендовал Генеральной конференции утвердить создание Института и уполномочить Генерального директора подписать соглашение с правительством Соединенных Штатов Америки и Совместное заявление о намерениях с Рутгерским университетом о создании и работе Института. См. документ 187 EX/14, Часть X, с описанием предложения и анализом целесообразности создания Института, а также с изложением институционального обоснования предложения правительства Соединенных Штатов Америки в соответствии с документом 35 C/22 и Согг. относительно утвержденных Генеральной конференцией ЮНЕСКО в резолюции 35 C/103 принципов и директив, касающихся создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2).

Требуемое решение: пункт 2.

1. Исполнительный совет на своей 187-й сессии рассмотрел документ 187 EX/14, Часть X, с предложением о создании Международного института мира при Рутгерском университете штата Нью-Джерси в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО. Изучив документ 187 EX/14, Часть X, в котором приводится описание предложения и анализ целесообразности института в соответствии с указаниями, содержащимися в документе 35 C/22 и Согг., касающимися принципов и директив создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103, Исполнительный совет с удовлетворением отметил предложение о передаче института под эгиду ЮНЕСКО. Затем Исполнительный совет рекомендовал (решение 187 EX/14, Часть IX) Генеральной конференции утвердить на ее 36-й сессии предложение о включении указанного института в группу институтов категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и уполномочить Генерального директора подписать соглашение с правительством Соединенных Штатов Америки и Совместное заявление о намерениях с Рутгерским университетом относительно создания и деятельности Института.

2. Учитывая вышеизложенное, Генеральная конференция может изъявить желание рассмотреть следующий проект резолюции:

Генеральная конференция,

1. *ссылаясь* на резолюцию 35 C/103 и решение 187 EX/14, Часть IX,
2. *рассмотрев* документ 36 C/29, Часть XVIII,
3. *приветствует* предложение правительства Соединенных Штатов Америки о создании на его территории Международного института мира при Рутгерском университете штата Нью-Джерси в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, что должно быть сделано в соответствии с документом 35 C/22 и Согг., касающимся принципов и директив создания и функционирования институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категории 1 и 2), утвержденных Генеральной конференцией в резолюции 35 C/103;
4. *утверждает* создание Международного института мира в качестве института категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, как рекомендовано Исполнительным советом на его 187-й сессии (решение 187 EX/14, Часть IX);
5. *уполномочивает* Генерального директора подписать соглашение с правительством Соединенных Штатов Америки и Совместное заявление о намерениях с Рутгерским университетом относительно создания Международного института мира в качестве института, работающего под эгидой ЮНЕСКО (категории 2).